



information informazioni

Nr. 26 September / Settembre 1999

Sportliche Tätigkeiten

Ergebnisse der Mehrzweck- erhebung 1998

Attività sportive

Risultati dell'Indagine Multiscopo 1998

Mehr als die Hälfte der Frauen betreibt keinen Sport

Während 57% der männlichen Bevölkerung im Alter von 3 Jahren und mehr *gelegentlich* oder *regelmäßig* Sport betreiben, sind es bei der weiblichen Bevölkerung 56%, die *keinen* Sport betreiben. Insgesamt übt knapp die Hälfte der Bevölkerung keinen Sport aus.

Oltre la metà delle donne non pratica sport

Il 57% dei maschi di tre anni e più dichiara di praticare sport con frequenza *saltuaria* o *regolare*. Viceversa il 56% delle donne non pratica alcuno sport. Complessivamente, poco meno della metà della popolazione non svolge alcuna attività sportiva.

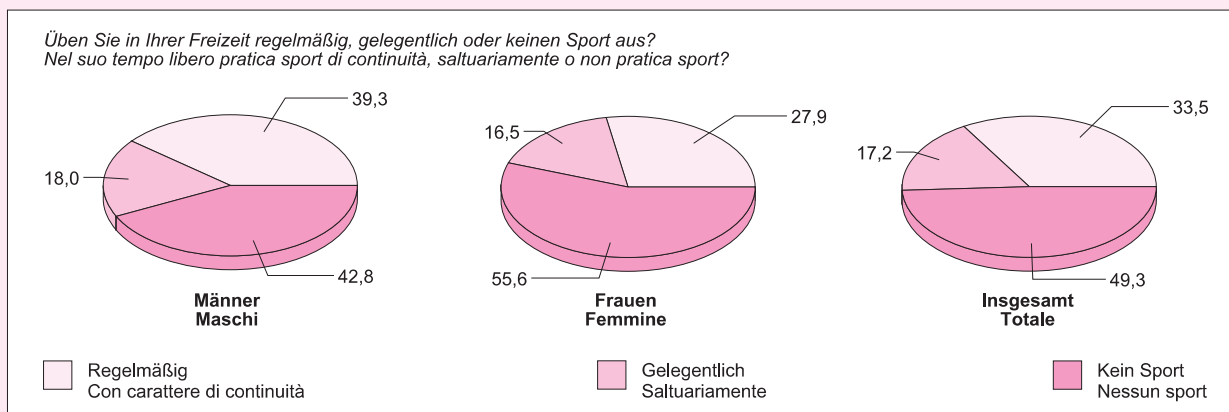
Grafik 1 / Grafico 1

Sportliche Aktivitäten nach Geschlecht - 1998

Personen mit 3 Jahren und mehr, prozentuelle Verteilung

Esercizio di attività sportive per sesso - 1998

Persone di 3 anni e oltre, composizione percentuale



Bei Betrachtung der Altersverteilung erreichen erwartungsgemäß die jüngeren Altersklassen die höchsten Werte bezüglich sportlicher Aktivitäten (76% im Alter von 3 bis 14 Jahren), während die älteren Altersklassen (65 Jahre und mehr) nur 9% an Sporttreibenden aufweisen.

Auffallend hoch sind die Unterschiede bezüglich des *Familienstandes*: Mehr als die Hälfte der Nichtverheirateten gab an, *regelmäßig* Sport zu betreiben, der Anteil bei den Verheirateten ist hingegen mit 26% wesentlich geringer.

Weiters steigt mit dem *Bildungsstand* der Anteil der Sportausübenden, jedoch muß hier angemerkt werden, daß die Ergebnisse bezüglich des Bildungsstandes stark von der Altersverteilung abhängig sind. So wird z.B. der Prozentsatz der Nichtsportler mit Grundschulabschluß stark vom hohen Anteil an älteren Personen beeinflusst, welche einen geringen Anteil an Sporttreibenden aufweisen.

Auch die *berufliche Stellung* spielt eine Rolle: Die Selbständigen betreiben verhältnismäßig weniger Sport als die abhängig Beschäftigten.

Considerando la distribuzione della popolazione per classi di età, si scopre, come era prevedibile, che sono i più giovani a praticare maggiormente lo sport (76% delle persone tra i 3 e 14 anni), mentre le persone dai 65 anni in su (9%) sono quelle che ne esercitano meno.

Evidenti sono le differenze a seconda dello *stato civile*: più della metà delle persone nubili e celibi ha dichiarato di praticare *regolarmente* sport. Tra i coniugati la percentuale è notevolmente più bassa (26%).

Maggiore è il *grado di scolarità*, maggiore risulta anche la percentuale degli sportivi attivi. Si deve però evidenziare che i dati per titolo di studio sono fortemente influenzati dalla distribuzione per età; ad esempio la percentuale di non sportivi tra coloro che hanno la licenza elementare è fortemente influenzata dalla presenza di persone anziane, le quali praticano sport in misura esigua.

Infine, anche la *posizione nella professione* è decisiva, in quanto i lavoratori autonomi risultano praticare meno sport rispetto ai dipendenti.

Ein Drittel der Selbständigen übt keinerlei körperliche Betätigung aus

Die Nichtsportler wurden hinsichtlich einer körperlichen Betätigung wie etwa Spaziergänge über zwei Kilometer Länge, Schwimmen, Fahrradfahren usw. befragt. Hier

Un terzo dei lavoratori autonomi non pratica alcuna attività fisica

A coloro che hanno dichiarato di non praticare alcuna attività sportiva è stato chiesto se svolgono almeno attività fisiche quali passeggiate per oltre due chilometri,

Grafik 2 / Grafico 2

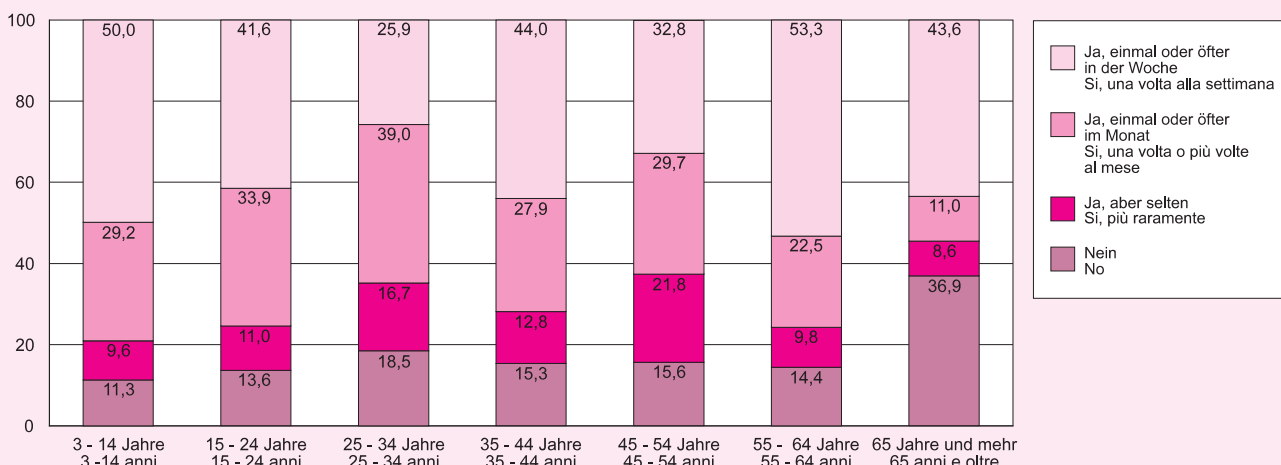
Nichtsportler nach körperlicher Betätigung und Altersklassen – 1998

Personen mit 3 Jahren und mehr, prozentuelle Verteilung

Non sportivi per attività fisica svolta e classi età - 1998

Persone di 3 anni e oltre, composizione percentuale

Üben Sie in Ihrer Freizeit mindestens einige Male im Jahr irgendeine körperliche Betätigung aus?
Le capita di svolgere nel tempo libero qualche attività fisica almeno qualche volta all'anno?



Tab. 1

Sportliche Aktivitäten nach soziodemographischen Gruppen - 1998

Personen im Alter von 3 Jahren und mehr, Angaben in Prozenten

Esercizio di attività sportive per gruppi sociodemografici - 1998

Persone di 3 anni e oltre, valori percentuali

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Betreibe regelmäßig Sport Pratico sport di continuità	Betreibe gelegentlich Sport Pratico sport saltuariamente	Betreibe keinen Sport Non pratico sport	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
Geschlecht				Sesso
Männer	39,3	18,0	42,8	Maschi
Frauen	27,9	16,5	55,6	Femmine
Familienstand				Stato civile
Ledig	50,7	17,6	31,7	Celibe o nubile
Verheiratet	26,0	19,0	55,1	Coniugato/a
Getrennt/geschieden	17,6	14,2	68,2	Separato/a-divorziato/a
Verwitwet	8,5	6,4	85,1	Vedovo/a
Alter				Età
3 - 14 Jahre	56,4	19,8	23,8	3 - 14 anni
15 - 24 Jahre	50,4	19,6	30,1	15 - 24 anni
25 - 34 Jahre	42,7	19,3	38,0	25 - 34 anni
35 - 44 Jahre	38,5	25,5	36,0	35 - 44 anni
45 - 54 Jahre	19,8	23,0	57,2	45 - 54 anni
55 - 64 Jahre	19,8	10,9	69,2	55 - 64 anni
65 Jahre und mehr	6,0	2,9	91,2	65 anni e oltre
Schulbildung				Titolo di studio
Hochschule/Matura	49,6	17,0	33,4	Maturità/Laurea
Fachdiplom	38,8	25,5	35,7	Diploma di qualifica
Mittelschulabschluß	31,2	21,4	47,4	Scuola media
Grundschulabschluß	18,9	8,6	72,6	Scuola elementare
Kein Abschluß	52,8	17,8	29,4	Nessun titolo
Erwerbsstellung				Condizione professionale
Erwerbspersonen	37,3	20,7	42,0	Forze di lavoro
Hausfrauen/männer	13,8	13,8	72,4	Casalinghe/i
Studenten/innen	57,4	22,3	20,2	Studenti/esse
Pensionisten	13,8	7,3	78,9	Pensionati
Stellung im Beruf				Posizione nella professione
Abhängig beschäftigt	40,6	20,6	38,8	Dipendente
Selbständig	28,3	21,2	50,5	Autonomo/a
Wohngebiet				Ampiezza del comune
Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern	31,3	20,9	47,8	Comuni con meno di 10.000 abitanti
Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern	36,6	12,0	51,4	Comuni con più di 10.000 abitanti
Sprache (a)				Lingua (a)
Italienisch	32,3	16,8	51,0	Italiano
Deutsch	34,2	17,5	48,3	Tedesco
Insgesamt	33,5	17,2	49,3	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
 Per „lingua“ si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

war die Personengruppe, welche überhaupt keine körperliche Betätigung ausübte, vor allem unter den 65jährigen und Älteren (37%) und den Selbständigen (32%) anteilmäßig stark vertreten.

Insgesamt aber gehen mehr als drei Viertel der Nicht-sportler einer körperlichen Betätigung nach, wobei 41% davon angaben, einmal oder öfter in der Woche Spaziergänge, Radtouren oder ähnliches zu unternehmen.

nuoto, gite in bicicletta ecc. Gli ultrasessantacinquenni (37%) nonché i lavoratori autonomi (32%) sono quelli che praticano meno attività fisiche.

Complessivamente, oltre tre quarti dei non sportivi si dedica comunque ad un'attività fisica e di questi il 41% dichiara di svolgerla per lo meno una volta alla settimana.

Dauer und Häufigkeit der sportlichen Aktivitäten: keine geschlechtsspezifischen Unterschiede

Ein Drittel der befragten Bevölkerung, welche regelmäßig oder gelegentlich eine Sportart ausübt, geht dieser Freizeitbeschäftigung ganzjährig nach, wobei die Vielsportler (10 und mehr Monate im Jahr) mit 45% hohe Werte aufweisen. Gering ist mit 12% der Anteil all jener, welche nur selten eine Sportart ausübten (1 bis 3 Monate im Jahr).

Männer wie Frauen zeigen hinsichtlich der Dauer keine signifikanten Unterschiede; bezüglich der Sprache weist die deutschsprachige im Gegensatz zur italienischsprachigen Bevölkerung höhere Werte für die Dauer der sportlichen Aktivitäten auf.

Costanza e frequenza con cui le attività sportive vengono svolte: nessuna differenza tra i sessi

Un terzo della popolazione intervistata, che pratica regolarmente o saltuariamente un'attività sportiva, lo fa nell'arco di tutto l'anno. Gli sportivi più assidui, ossia coloro che praticano sport almeno 10 mesi all'anno, rappresentano il 45%, mentre solo il 12% lo pratica per qualche mese (1-3 mesi all'anno).

Rispetto alla costanza con cui le persone svolgono attività sportive, non vi sono significative differenze tra uomini e donne. Considerando invece la lingua, i tedeschi, rispetto agli italiani, fanno registrare una maggiore costanza nel praticare attività sportive.

Tab. 2

Sportliche Aktivitäten von Sporttreibenden nach Dauer und soziodemographischen Gruppen - 1998

Personen, die gelegentlich oder regelmäßig Sport betreiben, Angaben in Prozenten

Attività sportive praticate per costanza e gruppi sociodemografici - 1998

Persone che praticano regolarmente o saltuariamente un'attività sportiva, valori percentuali

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Während wie vieler Monate im Jahr haben Sie - alle Sportarten betrachtend - diese Sportarten in den letzten 12 Monaten ausgeübt? Consideri tutte le attività sportive praticate negli ultimi 12 mesi nell'anno: per quanti mesi nell'anno le ha praticate complessivamente?					GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
	1 bis 3 Monate da 1 a 3 mesi	4 bis 6 Monate da 4 a 6 mesi	7 bis 9 Monate da 7 a 9 mesi	10 bis 12 Monate da 10 a 12 mesi	Davon ganzjährig Di cui per tutto l'anno	
Geschlecht						Sesso
Männer	11,5	23,9	20,0	44,6	33,4	Maschi
Frauen	12,3	23,5	19,8	44,4	33,4	Femmine
Wohngebiet						Ampiezza del comune
Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern	11,0	25,8	19,0	44,3	32,4	Comuni con meno di 10.000 abitanti
Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern	13,3	20,3	21,5	44,9	35,0	Comuni con più di 10.000 abitanti
Sprache (a)						Lingua (a)
Italienisch	15,2	23,5	23,9	37,5	27,9	Italiano
Deutsch	10,1	23,8	17,9	48,1	36,2	Tedesco
Insgesamt	11,8	23,7	19,9	44,5	33,4	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
Per „lingua“ si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

Hoher Anteil an Vielsportlern

Fast drei Viertel der (gelegentlich oder regelmäßig) Sporttreibenden üben mindestens einmal in der Woche eine Sportart aus. Die Bewohner der Stadtgemeinden (78%) betreiben häufiger Sport als die Bevölkerung im ländlichen Gebiet (70%). Bei Betrachtung der Erwerbsstellung weisen die Pensionisten mit 85%, gefolgt von den Studenten (80%), Erwerbspersonen (67%) und Hausfrauen (59%) den höchsten Anteil an Vielsportlern auf.

Alta percentuale di sportivi „iperattivi“

Quasi tre quarti degli sportivi (cioè coloro che praticano sport saltuariamente o regolarmente) si dedicano una o più volte alla settimana ad una attività sportiva. Gli abitanti delle città praticano lo sport con una frequenza maggiore (78%) rispetto agli abitanti delle zone rurali (70%). Per quanto riguarda la condizione professionale si riscontra che i pensionati (85%) sono i più attivi (una o più volte alla settimana), a cui seguono gli studenti (80%), gli occupati (67%) e le casalinghe (59%).

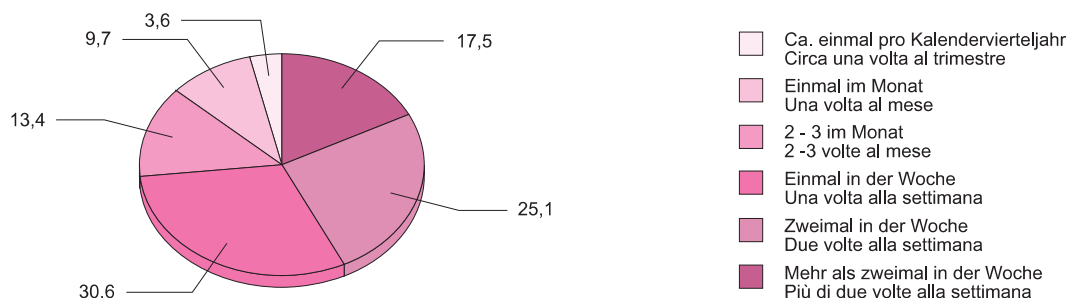
Sporttreibende nach Häufigkeit der Ausübung der Sportart(en) - 1998

Personen, die gelegentlich oder regelmäßig Sport betreiben, prozentuelle Verteilung

Sportivi per frequenza nell'esercizio dell'attività sportiva - 1998

Personen, die regelmäßig oder saltuariamamente un'attività sportiva, composizione percentuale

Wie oft haben Sie - alle Sportarten zusammen betrachtend - diese Sportarten in den letzten 12 Monaten ausgeübt?
Consideri tutte le attività sportive praticate negli ultimi 12 mesi, con che frequenza le ha praticate nell'anno?



Skifahren ist die am meisten verbreitete Sportart

Mit 38% der Sporttreibenden ist das Skifahren, gefolgt von Radfahren (24%) und Schwimmen (23%), die beliebteste Sportart in Südtirol: Sowohl von Männern wie auch von Frauen wird dieser Sport am häufigsten betrieben. Größere geschlechtsspezifische Unterschiede las-

Lo sci è lo sport più diffuso

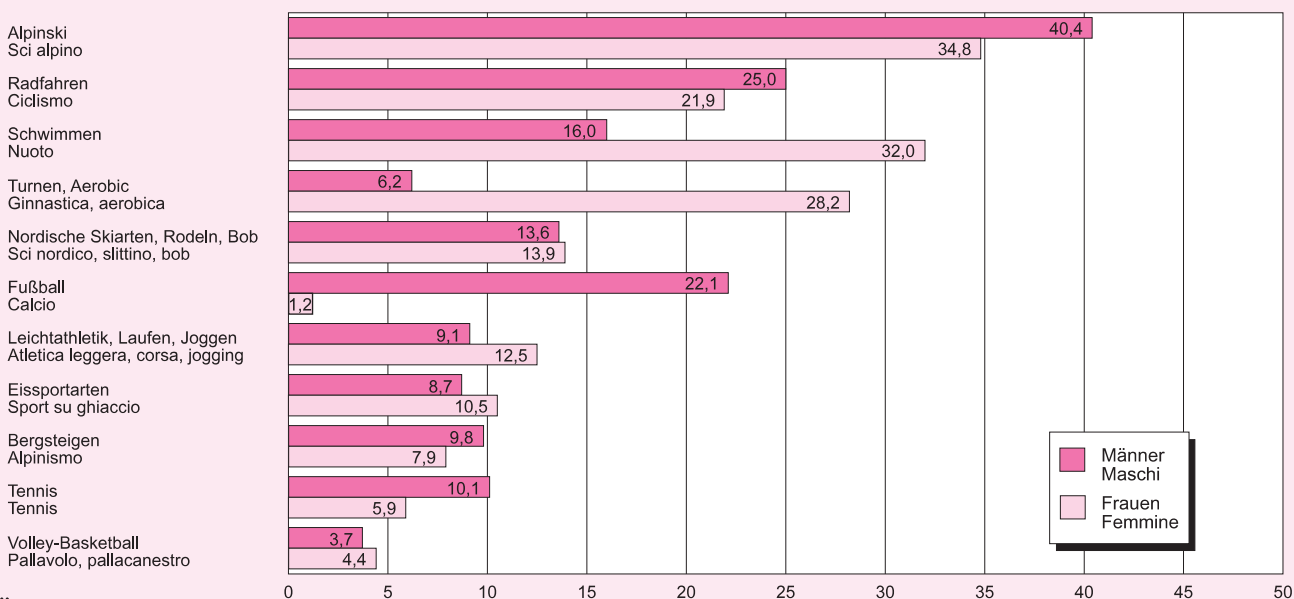
Sia per le donne che per gli uomini lo sport più praticato risulta essere lo sci (38%); seguono il ciclismo (24%) e il nuoto (23%). Più differenziali sono le preferenze riscontrate nei confronti di altre attività sportive dagli uomini e dalle donne: quasi un terzo delle donne dichia-

Die häufigsten ausgeübten Sportarten nach Geschlecht - 1998

Personen, die gelegentlich oder regelmäßig Sport betreiben, Mehrfachnennungen, Angaben in Prozent

Le attività sportive più praticate per sesso - 1998

Personen, die regelmäßig oder saltuariamamente un'attività sportiva, più risposte possibili, valori percentuali



sen sich bei anderen Sportarten finden: Nahezu ein Drittel der Frauen gab an, Schwimmen als Sportart auszuüben, bei den Männern halbierte sich dieser Wert. Fußball hingegen ist eine Männerdomäne, 22% der Männer betreiben diese Sportart, aber nur 1% der Frauen. Auch bei Turnen, Aerobic und Tennis lassen sich größere Unterschiede zwischen Männern und Frauen feststellen.

ra di praticare il nuoto, mentre per gli uomini la percentuale è dimezzata. Il calcio è uno sport prettamente maschile, praticato dal 22% degli uomini e da solo l'1% delle donne. Anche per quanto riguarda la ginnastica, l'aerobica e il tennis si riscontrano notevoli differenze tra i sessi.

Tab. 3

Ausgeübte Sportarten nach soziodemographischen Gruppen - 1998

Personen, die gelegentlich oder regelmäßig Sport betreiben, Mehrfachnennungen möglich, Angaben in Prozenten

Attività sportive praticate per gruppi sociodemografici - 1998

Persone che praticano regolarmente o saltuariamente un'attività sportiva, più risposte possibili, valori percentuali

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Alpinski Sci alpino	Rad-fahren Ciclismo	Schwim-men Nuoto	Turnen, Aerobic Ginnastica, aerobica	Nordische Skiarten, Rodeln, Bob Sci nordico, slittino, bob	Fußball Calcio	Leicht-athletik, Laufen, Joggen Atletica leggera, corsa, jogging	Eissport-arten Sport su ghiaccio	Berg-steigen Alpinismo	Tennis Tennis	Volley-Basket Pallavolo, pallacanestro	GRUPPI SOCIODEMOGRAFICI
Geschlecht												Sesso
Männer	40,4	25,0	16,0	6,2	13,6	22,1	9,1	8,7	9,8	10,1	3,7	Maschi
Frauen	34,8	21,9	32,0	28,2	13,9	1,2	12,5	10,5	7,9	5,9	4,4	Femmine
Alter												Età
3 - 14 Jahre	38,0	26,0	37,4	16,8	15,1	22,7	4,5	20,4	1,6	4,7	7,2	3 - 14 anni
15 - 24 Jahre	41,5	22,7	25,1	16,7	9,8	16,8	13,7	8,2	7,4	6,1	7,3	15 - 24 anni
25 - 34 Jahre	38,5	24,2	20,6	12,3	18,4	16,9	11,5	8,0	9,3	12,1	3,3	25 - 34 anni
35 - 44 Jahre	43,5	28,6	20,0	16,9	13,5	4,0	12,5	6,9	11,1	5,0	2,2	35 - 44 anni
45 - 54 Jahre	38,2	16,8	9,6	15,7	11,0	3,1	12,6	3,1	17,0	16,6	-	45 - 54 anni
55 - 64 Jahre	26,4	16,6	14,6	9,6	13,8	5,9	11,5	4,5	14,3	11,0	1,4	55 - 64 anni
65 Jahre und mehr	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	65 anni e oltre
Schulbildung												Titolo di studio
Hochschule/Matura	38,4	19,7	23,6	17,4	10,3	8,1	13,4	3,6	9,8	12,5	6,4	Maturità/Laurea
Fachdiplom	42,4	30,4	26,5	18,1	16,5	6,9	12,7	8,3	11,8	11,2	1,1	Diploma di qualifica
Mittelschulabschluß	41,3	20,2	17,1	13,2	15,0	16,7	10,5	8,7	10,0	6,9	2,4	Scuola media
Grundschulabschluß	23,9	24,2	21,5	14,9	14,8	14,3	10,0	14,8	8,2	4,8	5,8	Scuola elementare
Kein Abschluß	44,2	27,4	38,9	17,5	7,5	25,8	2,2	17,1	1,0	4,4	5,6	Nessun titolo
Erwerbs-stellung												Condizione professionale
Erwerbspersonen	43,3	26,0	18,6	11,5	14,8	11,0	10,9	6,5	12,4	9,3	2,5	Forze di lavoro
Hausfrauen/männer	28,1	15,3	20,4	37,4	23,0	1,8	18,1	4,9	8,8	9,9	-	Casalinghe/i
Studenten/innen	39,0	12,7	31,6	18,2	7,4	16,8	14,6	12,1	3,7	8,3	10,5	Studenti/esse
Pensionisten	15,0	19,6	11,5	20,4	8,8	6,1	10,3	3,3	11,5	7,2	1,3	Pensionati
Familienstand												Stato civile
Ledig	40,9	24,8	28,2	14,6	12,3	18,5	9,5	12,8	6,0	8,6	6,7	Celibe o nubile
Verheiratet	36,9	21,2	17,7	16,8	15,8	8,3	12,7	4,8	12,6	8,2	1,3	Coniugato/a
Getrennt/geschieden, verwitwet	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Separato/divorziato, vedovo/a
Stellung im Beruf												Posizione nella professione
Abhängig beschäftigt	40,8	28,5	18,4	11,0	16,1	13,0	11,2	6,1	13,8	8,7	2,1	Dipendente
Selbständig	53,4	17,4	19,0	13,2	11,1	5,1	9,0	8,3	8,4	9,7	2,6	Autonomo/a
Wohn-gebiet												Ampiezza del comune
Gemeinden mit weniger als 10.000 Einwohnern	41,0	29,0	27,0	15,2	16,7	13,7	11,6	10,6	10,5	7,1	3,0	Comuni con meno di 10.000 abitanti
Gemeinden mit mehr als 10.000 Einwohnern	33,2	15,5	17,1	17,2	9,2	11,6	9,0	7,8	6,6	10,0	5,4	Comuni con più di 10.000 abitanti
Sprache (a)												Lingua (a)
Italienisch	41,3	20,0	19,6	16,7	8,5	12,0	7,7	7,7	4,7	11,3	5,8	Italiano
Deutsch	36,2	25,6	24,9	15,6	16,4	13,3	12,1	10,4	11,2	6,7	3,1	Tedesco
Insgesamt	37,9	23,6	23,1	16,0	13,7	12,9	10,6	9,5	9,0	8,3	4,0	Totale

(a) Unter „Sprache“ wird die vom Befragten gewählte Interviewsprache verstanden, nicht berücksichtigt wurde dabei die ladinische Sprache
Per „lingua“ si intende la lingua scelta dalla persona per l'intervista; non è quindi prevista la lingua ladina

* Die in der Stichprobe erhobenen Angaben reichen für statistisch gültige Schlußfolgerungen nicht aus
Le indicazioni ricavate dal campione non sono sufficienti per trarre conclusioni statisticamente valide

Einige Sportarten weisen auffallende altersspezifische Verteilungen auf; der Fußball, die Eissportarten und das Radfahren wird vor allem von den „jungen“ Altersklassen betrieben, das Bergsteigen und Tennis tendenziell von den „älteren“.

Analizzando i dati per classi di età si osserva che il calcio, gli sport su ghiaccio e il ciclismo sono praticati soprattutto da giovani, mentre l'alpinismo e il tennis sono attività sportive prevalentemente svolte da persone più adulte.

Knapp die Hälfte der Sporttreibenden benutzte eine Sportstätte gegen Bezahlung

Die Frauen besuchten mit 21% häufiger einen Sportkurs als die Männer (14%), ebenso haben mehr Frauen eine Sportstätte gegen Bezahlung in Anspruch genommen. Im Gegensatz dazu haben anteilmäßig mehr Männer als Frauen einen Beitrag für einen Sportverein oder Sportclub bezahlt.

Bei Betrachtung der Altersklassen fällt vor allem auf, daß die jüngsten und älteren Sporttreibenden einen Kurs besuchen, während hingegen die Altersklasse von

Poco meno della metà degli sportivi utilizza strutture a pagamento

Rispetto agli uomini (14%) le donne (21%) frequentano maggiormente corsi sportivi e ricorrono di più a strutture sportive a pagamento. Gli uomini invece pagano più frequentemente una retta per l'iscrizione ad un circolo o ad un club sportivo.

Per quel che concerne l'età è da segnalare che sono le persone delle classi di età più giovani e più anziane a frequentare corsi sportivi. La quota minore di iscritti a cir-

Tab. 4

Inanspruchnahme von Leistungen gegen Bezahlung durch Sporttreibende nach soziodemographischen Gruppen - 1998

Personen, die gelegentlich oder regelmäßig Sport betreiben, prozentuelle Verteilung

Utilizzo di servizi a pagamento da parte degli sportivi per gruppi sociodemografici - 1998

Persone che praticano regolarmente o saltuariamente un'attività sportiva, composizione percentuale

SOZIODEMOGRAPHISCHE GRUPPEN	Haben Sie in den letzten 12 Monaten gegen Bezahlung in Sportstätten Sport betrieben?		Haben Sie in den letzten 12 Monaten auf eigene Kosten der Familie Privatstunden oder Sportkurse besucht?		Zahlen Sie periodisch oder jährlich einen Beitrag für einen Sportverein oder Sportclub?		GRUPPI SOCIO-DEMOGRAFICI
	Negli ultimi 12 mesi ha fatto sport in luoghi a pagamento?		Negli ultimi 12 mesi ha frequentato lezioni private o corsi di sport a spese Sue o della famiglia?		Paga una retta annua o periodica per un circolo o club sportivo?		
	Ja / Sì	Nein / No	Ja / Sì	Nein / No	Ja / Sì	Nein / No	
Geschlecht							Sesso
Männer	44,8	55,2	13,6	86,4	48,9	51,1	Maschi
Frauen	51,5	48,5	20,8	79,2	35,6	64,4	Femmine
Alter							Età
3 - 14 Jahre	49,1	50,9	30,5	69,5	44,5	55,5	3 - 14 anni
15 - 24 Jahre	52,4	47,6	14,4	85,6	36,1	63,9	15 - 24 anni
25 - 34 Jahre	52,5	47,5	17,2	82,8	43,6	56,4	25 - 34 anni
35 - 44 Jahre	44,0	56,0	5,0	95,0	43,9	56,1	35 - 44 anni
45 - 54 Jahre	47,1	52,9	11,5	88,5	46,5	53,5	45 - 54 anni
55 - 64 Jahre	35,8	64,2	22,4	77,6	58,9	41,1	55 - 64 anni
65 Jahre und mehr	*	*	*	*	*	*	65 anni e oltre
Erwerbsstellung							Condizione professionale
Erwerbspersonen	46,9	53,1	10,7	89,3	44,7	55,3	Forze di lavoro
Hausfrauen/männer	52,2	47,8	15,7	84,3	40,4	59,6	Casalinghe
Studenten/innen	59,9	40,1	17,1	82,9	32,2	67,8	Studenti/esse
Pensionisten	35,5	64,5	20,4	79,6	44,2	55,8	Pensionati
Familienstand							Stato civile
Ledig	53,4	46,6	20,4	79,6	43,8	56,2	Celibe o nubile
Verheiratet	43,2	56,8	12,6	87,4	44,7	55,3	Coniugato/a
Getrennt/geschieden, verwitwet	*	*	*	*	*	*	Separato/divorziato, vedovo/a
Insgesamt	47,8	52,2	16,8	83,2	42,9	57,1	Totale

* Die in der Stichprobe erhobenen Angaben reichen für statistisch gültige Schlußfolgerungen nicht aus
Le indicazioni ricavate dal campione non sono sufficienti per trarre conclusioni statisticamente valide

15 bis 24 Jahren mit 36% die geringste Quote an Beitragszahlern in Sportvereinen und Sportclubs aufweist. Nicht verheiratete Sporttreibende weisen im Vergleich zu den Verheirateten höhere Werte bei der Inanspruchnahme von Sportstätten und beim Besuch von Sportkursen auf, annähernd gleich hoch ist die Quote bei Betrachtung der Beitragszahlung in Sportvereinen und -clubs.

Insgesamt benutzten annähernd die Hälfte der Sporttreibenden Sportstätten gegen Bezahlung, jeder sechste besuchte einen Kurs, und weniger als die Hälfte (43%) bezahlte einen Beitrag an einen Sportverein oder -club.

Patrick Dejaco

coli o club sportivi si riscontra tra le persone dai 15 ai 24 anni (36%). Le strutture e le lezioni sportive sono più frequentate dalle persone non sposate che da quelle coniugate. Per quanto riguarda il pagamento di rette per circoli e club sportivi, le persone sposate e quelle non sposate presentano valori quasi identici.

Complessivamente, poco meno della metà degli sportivi ricorre alle strutture sportive a pagamento; una persona su sei frequenta un corso e meno della metà (43%) paga una retta per un circolo o club sportivo.

Patrick Dejaco

Anmerkungen zur Erhebung

Die Mehrzweckerhebung des ISTAT (Nationalinstitut für Statistik) wird in Südtirol alljährlich vom ASTAT durchgeführt; dabei werden unter anderem die sportlichen Aktivitäten der Bevölkerung im Alter von 3 Jahren und mehr erhoben, bei Kindern unter 14 Jahren antwortete ein Elternteil bzw. ein anderer Erwachsener der Familie. Für die Erhebung wird eine repräsentative Stichprobe der Südtiroler Bevölkerung gezogen, wobei einzelne Schichten (insgesamt 24) aufgrund der Gemeindegröße gebildet werden. Innerhalb dieser Schichten wurden einzelne Gemeinden ausgewählt und anschließend die Haushalte für die Stichprobe gezogen. In jedem dieser Haushalte wurden alle Mitglieder einer Befragung unterzogen, das waren insgesamt 1.562 Personen (1.507 für die sportlichen Aktivitäten). Die Erhebung wurde im November 1998 durchgeführt.

Mit Hilfe eines mathematischen Verfahrens wurde den einzelnen Haushaltsmitgliedern ein Gewicht zugewiesen, mit welchem die Daten auf die Südtiroler Bevölkerung hochgerechnet wurden. Die Genauigkeiten der Ergebnisse können mit Hilfe von Vertrauensintervallen geschätzt werden, beispielsweise kann für Fragen mit einer Ja/Nein-Antwortmöglichkeit und einer Verteilung von 50% mit einer Genauigkeit von $\pm 2,6\%$ gerechnet werden.*

* Methodische Hinweise und Erläuterungen zu Stichproben- und Hochrechnungsverfahren können unter anderem in folgender Publikation nachgelesen werden: ISTAT; La vita quotidiana nel 1996; Indagine Multiscopo sulle famiglie; Informazioni Nr. 60; Roma 1998

Annotazioni relative all'indagine

Ogni anno l'ASTAT conduce in provincia di Bolzano l'Indagine Multiscopo sulle famiglie su incarico dell'Istituto Nazionale di Statistica - ISTAT. Tra l'altro vengono rilevate le attività sportive delle persone dai tre anni in su. Per i ragazzi sotto i 14 anni ha risposto un genitore oppure un altro familiare adulto. Per la rilevazione viene estratto un campione rappresentativo della popolazione altoatesina, creando singole stratificazioni (24 in totale) in base all'ampiezza dei comuni. All'interno delle stratificazioni vengono selezionati i singoli comuni e poi estratte le famiglie da intervistare. Sono stati intervistati tutti i componenti di ogni famiglia; complessivamente gli intervistati sono 1.562 (1.507 per le attività sportive). L'indagine è stata condotta nel mese di novembre 1998.

Tramite un metodo statistico è stato attribuito a ogni singolo componente familiare un peso attraverso il quale è possibile stimare i dati relativi alla popolazione della provincia di Bolzano. La precisione dei risultati può essere stimata con l'ausilio degli intervalli di confidenza: per le domande con risposte binarie con distribuzione del 50% si calcola un'approssimazione del $\pm 2,6\%$.*

* Per spiegazioni ed annotazioni metodologiche relative alle procedure di campionamento e stima si rimanda alle seguenti pubblicazioni: ISTAT; La vita quotidiana nel 1996; Indagine Multiscopo sulle famiglie; Informazioni N. 60; Roma 1998